

Soirée Littérature et Musique

« Les poètes grecs de Jacques Lacarrière »

Odysséas Elytis, Georges Séféris, Yannis Ritsos,
Sikélianos, Titos Patrikios, Catherina Angélika-Rouk, Aris
Alexandrou, Dimitris Kraniotis, Christodoulou...



En mots et en musique par Sylvia Lipa-Lacarrière, Façoise Huart
et Nicolas Syros (bouzouki)
avec une présentation du recueil de poésies complètes de
Jacques Lacarrière « A l'orée du pays fertile » (Seghers, 2011)

Vendredi 1^{er} avril 2011, à 18 h 30, entrée libre

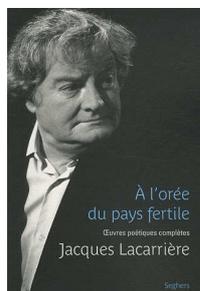
➤ Jacques Lacarrière et la Grèce :

Le premier voyage en Grèce de Jacques Lacarrière date de 1947, quand, faisant partie d'une troupe théâtrale d'étudiants de la Sorbonne, il est venu jouer à Épidaure. Mais c'est en juillet 1950 qu'il est pour la première fois parti seul en stop. Helléniste passionné, il séjourne en Grèce de 1952 à 1966 et découvre la culture grecque moderne. C'est la publication de *L'été grec* dans la collection Terre humaine en 1976 qui le fera connaître comme écrivain. Jacques Lacarrière a publié plusieurs traductions du grec ancien, notamment : *Pausanias, Promenades dans la Grèce antique* (Hachette, 1978), *En cheminant avec Hérodote* (Hachette, 1998), et *Orphée, Hymnes et discours sacrés* (Imprimerie nationale, 1995). Mais il a aussi contribué à faire connaître en France, en les traduisant, un grand nombre de poètes et prosateurs grecs contemporains parmi lesquels Vassilikos, Taktsis, Séféris, Elytis, Ritsos, Frangias, Prévélakis...

« Pour tous, Lacarrière était l'homme de la Grèce, celui qui, tout jeune, au lendemain de la guerre, s'était installé, seul, sur une île face à Patmos, où saint Jean avait composé l'Apocalypse, chez des pêcheurs et des paysans qui n'avaient jamais vu un étranger. Pour quoi faire ? Pour fuir ? Pour écrire ? Pour méditer sur la fin des temps ? Sur l'origine du monde ? À ceux qui lui posaient la question, il répondait, invariablement : "Pour être là".

(extrait d'un article d'Alain Nicolas, 2005)

➤ « A l'orée du pays fertile », Anthologie poétique personnelle



Parution chez Seghers à l'occasion de la 13^e édition du Printemps des poètes : dans cette anthologie qu'il avait lui-même composée, Jacques Lacarrière nous livre plus de cinquante ans de voyage dans l'intimité de sa poésie, une poésie nourrie de paysages, de rencontres et de mythes.

Celui qui chemine au creux de cette anthologie le comprend aussitôt : le tempérament nomade de son auteur imprime à cette poésie le caractère de l'éphémère, du fugitif. Les figures mythologiques, qu'elles soient argonautes, centaures, néréides ou gorgones, affluent sous la bannière de l'Immémorial Orphée — figure éternelle du poète. La contemplation des paysages, qui offre au langage ses états singuliers, cède devant le récit épique des batailles de l'Aurige, ce conducteur de char dont on retrouva la statue à Delphes. Le cri d'Icare tombant dans la mer résonne comme le cri original de tout être humain. Cette poésie se situe entre un monde de nature et un monde par-delà la nature, empreint de mythe. De chaque mot, de chaque image, se dégage une sagesse infinie, loin de la contingence des époques, légère comme le nuage et solide comme le minéral. Car les éléments — eau, vent, feu, terre — sont partout présents, seules forces à l'épreuve du temps. Ces poèmes apparaissent donc, selon les termes de l'auteur lui-même, « bucoliques, agraires, forestiers, telluriques, aériens, nébuleux ou céréaliers. » Ils font parvenir jusqu'à nous la voix tout à fait singulière d'un bel esprit, généreux et contemplatif.

Une soirée organisée par la Maison Jules-Roy et l'Association Chemins Faisant
Site web : <http://www.cheminsfaisant.org>

Des livres seront en vente sur place avec la Librairie L'Or des Etoiles